

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 36 (1974)  
**Heft:** 14

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Deux assurances de bonne compagnie

La Mutuelle Vaudoise Accidents est l'assureur de confiance de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA (anciennement: Association suisse de propriétaires de tracteurs).

Agences dans toute la Suisse



Vous travaillez vraiment comme un menuisier avec la nouvelle machine universelle à travailler le bois EMCOSTAR-SUPER. Sans longue transformation, par manipulation d'un levier, vous pouvez: scier au ruban et en circulaire, poncer avec disque, rainurer et réaliser les cannelures. En équipements complémentaires vous obtenez les appareils à mortaiser, fraiser, tourner etc. et encore la raboteuse-dégauchisseuse EMCOREX B-20, mobile, petite mais de haute performance. Faites le menuisier vous-même.

Envoyez-moi, sans engagement, les prospectus et prix-courants:

Nom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

No Post./Localité: \_\_\_\_\_

Agent général:

**ARGONAG**

Bahnhofplatz 11, Tel. 01-99 47 11 8910 Affoltern a/A

S'il y a du brouillard et que la visibilité est mauvaise, ce sont les feux de croisement – et non pas les feux de position – qu'il faut allumer même de jour!

## *lister* - Tondeuses électriques

### Tondeuses pour bovins



têtes pour  
moutons  
têtes inter-  
changea-  
bles

Tondeuses  
à tête  
large pour  
moutons



« Profi »  
pour de grands  
troupeaux

faite «sur mesure» à votre main et pour votre bétail. Demandez, sans aucun engagement, une Lister à **choix pour 3 jours**. Vous en serez convaincu

**A. BRUHIN-WEBER, 1604 Puidoux-Gare (VD). Machines et matériel agricoles. Tél. (021) 51 11 05.**

**abru**

# EICHER

## Tracteurs étroits de 30 à 52 CV



### à 2 ou 4 roues motrices

Moteurs d'origine 2 et 3 cylindres puissants par leur grosse cylindrée, et garantis 2 ans.  
Relevage hydraulique à contrôle.  
Prise de force autonome 540 et 1000 TM.  
Largeur réglable 92 à 150 hors tout.

### Instruments adaptés:

Machines à bêcher **FALC**  
Hères rotatives **HUARD**  
Pulvérisateurs à disques **GARD**  
Cultivateurs à dents **HUARD**  
Rotobroyeurs polyvalents **HUMUS**

**SAILLET FRÈRES**  
Machines agricoles

1252 MEINIER GE Tél. 022 - 50 13 26

### BON No. 111

Pour une documentation   
Pour une démonstration

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

# Hürlimann

*Premier parmi les meilleurs*



## Conducteurs de tracteurs!

Avant d'oblier à gauche ...  
N'oubliez pas — suffisamment  
de temps à l'avance —:  
1. de bien regarder derrière vous

2. d'indiquer le changement  
de direction
3. de vous mettre en ordre  
de présélection
4. de laisser passer ceux qui  
ont la priorité

## Grues hydrauliques Krüger

Différentes grandeurs et types pour toute exploitation. Entraînement par prise de force et par moteur, livrable avec pelle à terre, rétro et corbeille à betteraves.



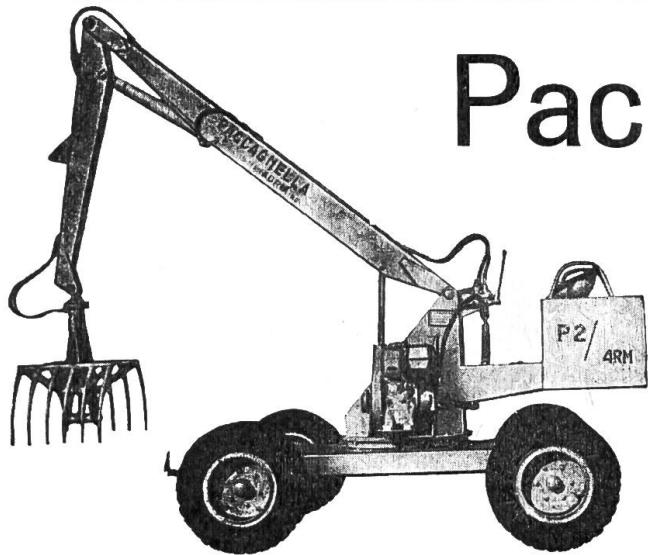
Grâce aux supports très robustes la position de la grue hydraulique Krüger reste stable, même en exécutant les plus lourds travaux.

Demandez le prospectus pour  
la grue à fumier Krüger

Adresse: \_\_\_\_\_

**Agrar**

Fabrique de machines agricoles SA  
Téléphone 073 22 01 22      Wil SG



# Paccagnella

grues agricoles hydrauliques plusieurs modèles

- 2 ou 4 roues
- prise de force
- moteur électrique ou diesel

ACCESSOIRES: griffe à fumier, benne à betteraves, pelle à terre, rétro commande hydraulique pour chaque accessoire.

**Paul HENRIOD S.à r.l. 1040 ECHALENS VD**

Fabrique de charrues - tracteurs - machines agricoles. Tél. (021) 81 18 81 - 82  
Succursale à CORCELLES / Payerne. Tél. (037) 61 42 50.

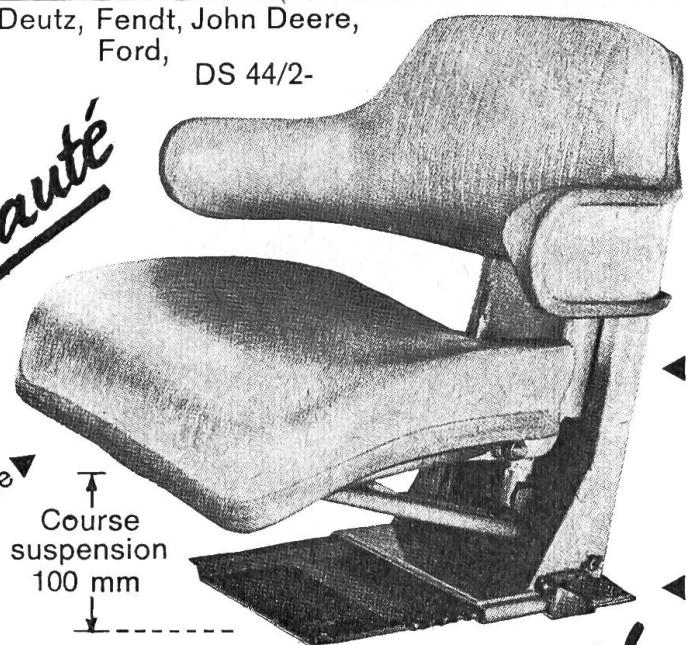
## *Sièges de tracteurs éprouvés → GRAMM*

Bührer, Rapid, David Brouwn, Deutz, Fendt, John Deere, Ford,

DS 44/2-

- Toutes les pièces métalliques sont laquées au four
- Boulons, vis, écrous, disques et bagues sont protégés contre la corrosion
- Les housses sont en skai imperméable
- Tous les paliers sont en polyamide à caractéristiques élevées

*Nouveauté*



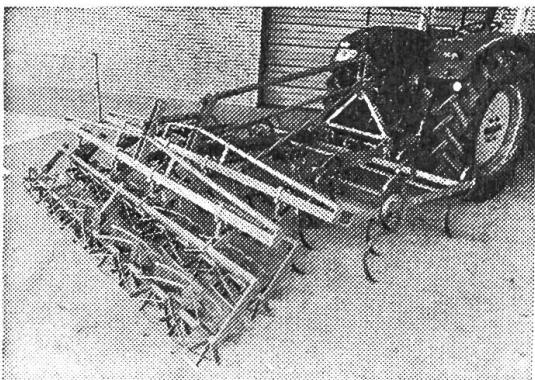
**Järmann SA AGRO-PARTS**  
8953 Dietikon      Ø 01/88'44'21/26

*Nouveau!*





## Vibroculteurs Köckerling



- profondeur de travail réglable depuis le tracteur
- rouleau d'émettement très solide
- grande capacité de travail
- largeurs de travail 2,4/2,6 et 2,8 m,
- largeurs spéciales jusqu'à 6,1 m, modèles relevables
- divers modèles
- **prix favorables, dès Fr. 1750.—**

Notre représentant pour la Suisse romande: **A. Tenthorey,**  
**23, route d'Yverdon, 1530 Payerne** **Téléphone (037) 61 34 33**

### OTT FRÈRES SA FABRIQUE DE MACHINES WORB

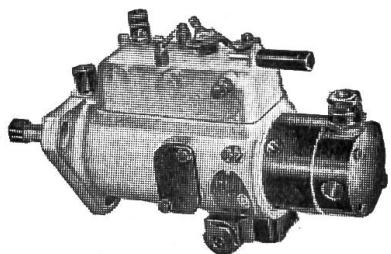
Téléphone (031) 83 08 11

(A 9)



### Pompes d'injection et accessoires pour moteurs Diesel anglais

La pompe distributrice type DPA, pompe la plus moderne. Adoptée par les marques de tracteurs les plus réputées du monde



Nous livrons rapidement Injecteurs, Filtres et Pompes d'échange.

**Agence générale: VICTOR MERZ AG**

1, rue des Rois Case postale 277 1211 Genève 11 Tél. (022) 29 66 33

# Black & Decker®

pré-  
sente: **HM** la nouvelle série de perceuses et de frappeuses pour  
les travaux les plus durs dans l'industrie et l'artisanat



**puissance  
qualité  
rendement**

une et deux vitesses  
8,10,13 mm, 500 W, dès 245.-

deux vitesses à percussion  
10,13,16 mm, 520 W, dès 325.-



Demandez la documentation détaillée: Hüttenwiesenstr. 8, 8108 Dällikon

## DE RÉPUTATION MONDIALE

(plus de 10'000 chargeurs chaque année)

Puissance 700 à 5000 kg.

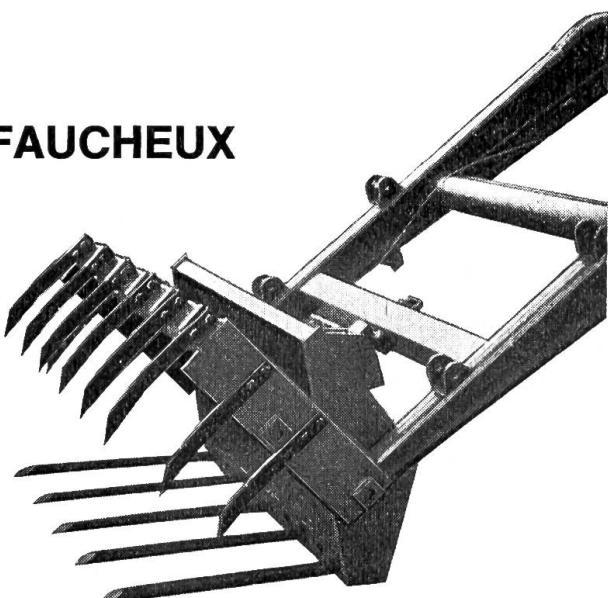
Pour vos stabulations  
et silos couloirs  
économisez 50%  
de votre temps  
grâce à notre

### MACHOIRE CROCODILE

Exclusivité FAUCHEUX

adaptable sur toutes marques  
de tracteurs

### FAUCHEUX



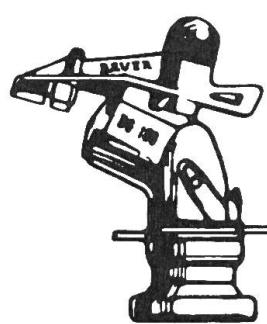
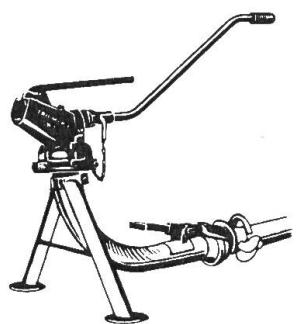
Importateur exclusif: Hoirs d'Emile Willi, 1400 Yverdon

Téléphone (024) 21 31 81

# BAUER

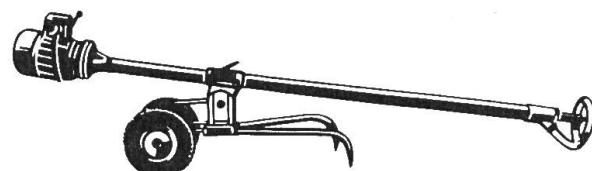
**Lance-lisier**

mobile ou  
sur support



**Epandeur de lisier**

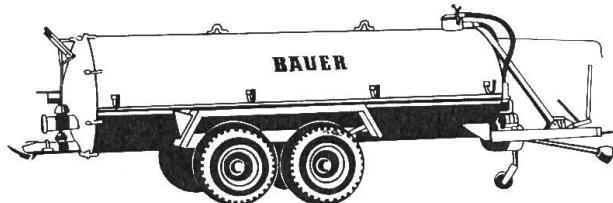
circulaire ou  
réglage de secteur



**Mélangeur à lisier**

avec moteur électrique  
ou avec  
prise de force

Demandez notre  
documentation  
spéciale ou une  
démonstration  
sans engagement

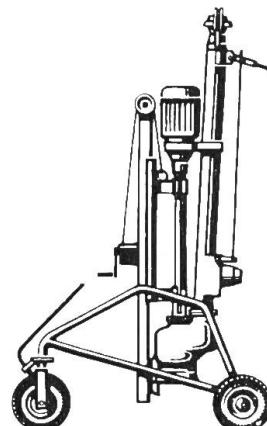
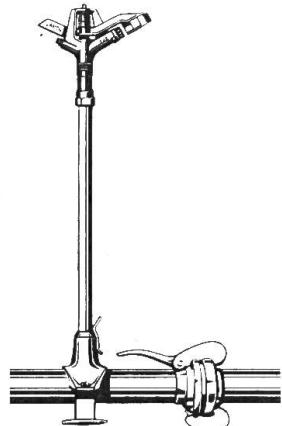


**Citernes à pression  
et à pompe**  
**Citernes centrifuges**

jusqu'à une capacité  
de 8000 l.

citernes stationnaires  
pour montage  
sur transporter

**Tubes à lisier**  
avec raccord  
rapide à levier



**Pompe-plongeuse-  
hacheuse**

avec moteur électrique  
ou à commande  
par prise de force

Ernest Messer SA  
4450 Sissach  
Tél. 061 - 98 23 21

# MESSE

Machines agricoles  
Succursale de Moudon  
Tél. 021 - 95 15 74